

中美關係新定位影響深遠

中國國家主席胡錦濤19日在白宮與美國總統奧巴馬舉行會談，會後兩國發布了《中美聯合聲明》。中美雙方同意致力於共建「相互尊重、互利共贏的中美合作夥伴關係」。「相互尊重、互利共贏」，是中美關係的新定位，影響深遠。中美兩國政治制度、歷史文化背景、經濟發展水平存在明顯差別，難免產生摩擦，導致兩國關係反覆不定。此次胡奧會總結兩國關係發展過程中的經驗教訓，在中美關係新定位上達成共識，強調「相互尊重、互利共贏」，反映中美關係進入新的階段，為兩國關係的長遠發展奠定了良好基礎。

中美是中西兩種截然不同文化的代表，對國家發展方向有不同看法，彼此關切各有側重，這是理所當然的。重要的是，中美能夠坦誠相對，減少分歧。胡奧會後發表的聯合聲明中，美方讚揚台灣兩岸經濟合作架構協議(CECA)，美方由「歡迎」海峽兩岸關係和平發展變為「支持」，顯示美方對中方的關切已作出積極回應。在人權問題上，胡主席坦率回應，中國願意在相互尊重及不干涉內政的情況下，在這個問題上進行對話。奧巴馬則表示：「中國上億萬人民擺脫貧困也符合我們自身的利益。中國人能夠吃飽飯，有房住，這也是正義和人權的一部分。」生存權和發展權是首要人權，這是中國在人

權問題上的基本觀點，奧巴馬對此表示認同，體現了相互尊重的精神。中美在敏感問題上互相尊重，增進互信，定能為雙方展開新的合作關係打下良好基礎。

過去一段時間，美國為擺脫經濟危機，鞏固全球領導地位，對於中國的和平崛起抱有戒心，謀求以遏制政策保持「獨贏」，要求人民幣升值的聲音此起彼落，製造接連不斷的貿易摩擦，甚至在東亞地區接連軍演，收緊對中國的圍堵。中美作為當前世界最大的兩個經濟體，擁有全球最重要的雙邊貿易關係，雙方一榮俱榮，一損俱損，美國已經不可能「獨贏」，必須放棄過時的冷戰思維，與中國共同構建積極合作、良性競爭的大國關係，才能達成互利雙贏。

此次胡奧會，中美簽訂高達450億美元的經貿協議，將為美國製造約23萬個就業機會，這對陷於經濟低迷的美國是雪中送炭。中美除了經濟各有所長，優勢互補之外，在應對地區和全球挑戰，加強氣候變化、能源和環境合作，擴展人文交流等一系列問題，都有廣泛的合作空間，只要雙方拿出誠意與智慧，真正確立相互尊重、互利共贏的合作夥伴關係，定能有力地推進兩國關係長期健康穩定向前發展。

(相關新聞刊A1、A2、A4版)

兩地通脹同步 香港壓力更大

國家統計局昨日公布內地12月份通脹增幅由11月5.1%的高位回落至4.6%，全年同比上漲3.3%。本港同日也公佈了12月綜合物價指數，按年升幅達3.1%，乃近2年來最高。本港主要的食品及日用品都從內地進口，內地通脹居高不下，將加劇本港輸入性通脹的壓力。港元兌人民幣匯率持續貶值，嚴重削弱港幣購買力，從內地進口貨物的價格將愈來愈貴，也加重本港的通脹壓力。由於本港不能通過利率等工具應付通脹，當局在財政預算案中應加強對基層市民的支持。

兩地昨日同時公布最新的通脹數據，雖然兩地同樣面對通脹持續升溫的壓力，而推高通脹的成因卻各有不同，內地通脹主要是信貸投放過多加上成本上漲所導致，成因較為複雜，而本港通脹則主要是輸入性因素。現時本港的食品及日用品大多由內地輸入，內地近年物價飆升，自然令進口貨品價格隨之上漲。

目前本港的通脹率雖仍低於內地，但內地物價上漲的壓力，必將逐步傳導至本港。而且，人民幣近年持續升值，抵銷了

內地部分的通脹壓力，相反港元由於與美元掛鈎，美元持續貶值拖累港元，導致進口內地的貨品價格上升。過去一段時間本港通脹未有大幅上升，原因之一是早前以低價進口的貨品仍未售罄，但隨著貨存不斷減少，價格自然會愈來愈貴，推動通脹上升。

面對愈趨沉重的通脹壓力，本港不能如內地般通過調整利率、控制物價等手段舒緩通脹壓力，形勢將更為被動。因此，當局必須將紓解民困作為今年施政的主要任務，在即將公布的財政預算案中提出全盤措施。目前，綜援人士的綜援金能夠每年跟隨通脹調整，所受影響有限，而不少在職貧窮人士每月收入捉襟見肘，衣食住行費用不斷上漲，令他們百上加斤，當局必須加以援手。一方面設立穩定交通費、食物補助等基金，針對基層市民的日常開支予以補貼。另一方面，當局應為在職貧窮人士設立入息補貼，例如可參照「負入息稅」做法，為收入低於標準人士提供入息補貼，從根本上改善他們的生活。

(相關新聞刊A6及A17版)

重要新聞 TOP NEWS

外媒剖析：華對美為何如此重要？

兩大經濟體利益交織 美民樂見中美握手而非口角



胡錦濤出席奧巴馬在白宮南草坪舉行的歡迎儀式，與前來歡迎的美國兒童親切握手。 中新社

香港文匯報訊 據美國有線新聞網報導，中國國家主席胡錦濤訪美期間，美國有線新聞網(CNN)發表記者文章，以《中國為何如此重要》為題，闡述中美關係對雙方、尤其是對美國的重要性。文章指出，中國既是美國第三大出口市場，又是美國最大的債主，而且安然度過全球金融危機的打擊，強勁增長令人羨慕。儘管兩國之間的猜忌和矛盾多多，但因經濟相互依存度較高，導致利益相關，美國人更願意見到雙方領袖握手而非口角。

胡總訪美

文章寫道，如果中美兩國都有facebook戶口，那麼他們的關係只能用「複雜」來表達。一方面，兩國是貿易夥伴，彼此均可從對方的成功中獲得既定利益。另一方面，他們又是存在一些固有誤解的競爭對手。美國商務部長駱家輝日前表示，中美之間可能是「全球最重要的雙邊貿易關係」。這正是今次胡錦濤與奧巴馬會面成為世界矚目的原因。

美對華出口額 20年增長12倍

對於美國來說，中國已成為繼加拿大和墨西哥之後美國第三大出口市場。過去20年，美國對中國出口增長12倍。美中商會副會長恩尼斯指出，中國的10億消費者對美商界來說是最誘惑。而對奧巴馬政府來說，若能增加出口即意味保障更多就業。

作為美國最大債主，中國對美國經濟至關重要。中國人民銀行持有8,956億美元美國國債，佔所有外國投資者所持美債的四分之一。美國政府需要中國的資金，以從經濟深坑中脫身。

雖說齟齬不斷 共贏勝於雙輸

不過，美國經濟規模仍是中國的3倍，而且恩尼斯指



中外媒體的記者架設起「長槍短炮」，務求捕捉中美元首精彩的一刻。 路透社

出，兩大經濟體已交織在一起，共同繁榮符合兩國的利益。

儘管如此，中美之間齟齬不斷。美國領導人去年不斷要求人民幣升值，美國參議員周一推動立法，要對操縱貨幣實施以經濟懲罰措施。美國商界也投訴中國官員對知識產權執法不力，及補貼中國出口商。

對於這些聲音，胡錦濤撰文回應，並發表在周一出版的《華爾街日報》和《華盛頓郵報》上，他為人民幣匯率辯護，同時強調良好的中美關係是雙贏，兩國對抗則雙輸。事實上，中美矛盾並非不可調和，兩國均承認彼此需要，美國人更願看到兩國領袖握手，而非互相指責。

胡奧共同會見中美企業家

據中新社20日電 中國國家主席胡錦濤19日(美國時間)在白宮同美國總統奧巴馬共同會見了中美兩國企業家。

胡總：中美企業互拓市場

胡錦濤積極評價與會企業家為各自國家經濟和中美關係發展作出的貢獻，鼓勵兩國企業家把握經濟全球化深入發展的機遇，積極開拓對方國家市場，促進兩國互利合作。

胡錦濤指出，中美經貿和投資合作前景十分廣闊。希望兩國企業把握機遇、積極作為。胡錦濤表示，中方歡迎美國企業到中國發展。中國將堅持改革開放，一如既往為包括美國企業在內的外國企業提供透明、公平、高效的投資環境。所有在中國註冊的企業都享有國民待遇，中國政府在自主創新產品認定、政府採購、知識產權保護上對它們都一視同仁、平等對待。中國政府支持中國企業到美國投資興業。

小奧：中企在美商機無限

奧巴馬表示，與會美國企業同中國都有長期合作關係，向中國出口產品和服務，是美國從良好的美中關係中獲益的最好例證。中國企業在美國投資建廠，促進了美國經濟增長。美中貿易仍有很大潛力可挖。希望企業家們就如何進一步推



胡錦濤同奧巴馬在白宮共同會見中美兩國企業家代表。 新華社

美中經濟關係等建言獻策。奧巴馬強調，中國企業在美商機無限，希望美中兩國工商界繼續加強合作。

微軟公司、高盛集團、摩托羅拉、西屋電氣公司、賽貝斯公司、通用電氣、可口可樂公司、杜邦公司、陶氏化學、波音公司、英特爾公司及中投公司、聯想集團、海爾集團、萬向集團等兩國企業負責人出席了圓桌討論會。部分企業負責人就貿易和投資、企業與政府合作模式、地方政府對投資的促進作用、改善中美商業環境、企業開展互利合作的形式與途徑等問題發表了意見。王岐山、令計劃、王滬寧、戴秉國等出席。

胡總訪芝加哥 凸顯關係緊密

香港文匯報訊 據路透社報導，中國國家主席胡錦濤訪問美國，除了華盛頓之外只到訪芝加哥，美國總統奧巴馬笑說胡錦濤在冰天雪地造訪他的故鄉「十分勇敢」。然而有評論認為，芝加哥和中國聯繫緊密，胡錦濤造訪便突出這一點。

首設孔子學院 1.2萬生習中文

在胡錦濤訪問芝加哥的行程中，包括探訪公立沃爾特佩頓大學預備中學，校內設有美國中小學的第1座孔子學院。芝加哥本周氣溫會跌至零下17度。

當地企業與文化專家指出，芝加哥和中國關係緊密。市長戴利不斷爭取中國遊客與企業青睞，並為芝加哥企業拓展在中國的業務。芝加哥又是教育中心，芝加哥大學等頂尖學校吸引不少中國學生就讀。芝加哥現時有1.2萬名公立學校學生學習中文，市內又有兩處唐人街。

芝加哥又和中國城市關係良好，自1985年起與上海和瀋陽結為友好城市。戴利也經常訪問中國，最近一次是去年9月參觀上海世博。世博中來自芝加哥的hip hop(嘻哈)表演也大受中國人歡迎，某種程度上反映了中國人對芝加哥的好感。



馬英九對美國讚揚ECFA表示欣慰。

香港文匯報訊 據中通社報導，國家主席胡錦濤訪美，引起台灣各方高度關注。在「胡奧」高峰會、中美發表聯合聲明，以及胡奧聯合記者會後，一直緊盯注視中美雙方一言一行的台灣各界，似乎立時鬆了一口氣，尤其是美方在「中美聯合聲明」中公開發揚兩岸簽署經濟合作架構協議(ECFA)，「總統府」發言人羅智強表示，馬英九對此表示欣慰，顯示馬英九對改善兩岸關係的努力與堅持受到國際社會的肯定。

台灣「外交部」、陸委會、藍綠政界人士、學者亦紛紛隨即發表看法。台「外交部」發言人章計平20日指出，這次胡錦濤訪美與2009年奧巴馬訪華最大不同，在於美重申對台安全承諾，及讚揚兩岸簽署ECFA，顯示美國高層肯定馬英九推動的兩岸政策，支持兩岸關係和平發展，進行相關的、持續的對話。

此外，國民黨立委林郁方認為，在胡錦濤回國之後的二至三個月內，美國在軍購上就可能給台灣帶來好消息。



芝加哥唐人街提前掛起了「熱烈歡迎胡錦濤主席訪問芝加哥」的橫額。 中新社

外媒熱議「胡奧會」

《紐約時報》：中國國家主席胡錦濤不但口頭表示兩國的建設性關係非常重要，而且以些許讓步展現這一點，中美關係「稍有進展跡象」。《紐時》又認為胡錦濤此行之後地位得以鞏固，應有助他回國後壓下主張更強硬外交政策的政治勢力。

美聯社：是次胡錦濤訪美儀式隆重，雙方又承諾加強合作，但隨著中國在未來20年以至10年內在經濟上超越美國，兩國就貿易和貨幣的爭拗只會加劇。另一方面美國國防部對中國發展反艦導彈惱怒不安，奧巴馬政府最近又對中國採取更強硬態度，為中美關係帶來暗湧。

路透社：當奧巴馬在聯合記者會上「毫不顧忌地」就人民幣問題向胡錦濤施壓時，胡錦濤「靈巧地」將話題轉到20國集團(G20)處理金融問題的角色，同時指出全球經濟復甦緩慢且前景未明。路透社認為胡錦濤一番話是要提醒奧巴馬，金融海嘯起源自美國；提及G20，則是指美國對中國沒有甚麼影響力。

法新社：中美兩國領袖在聯合記者會態度「坦率」，說明兩國在人民幣幣值等問題的爭拗仍未結束。